我們要抱定國存與存 國亡與亡的決心。

[illegible]汽車公司啓事

新新公司後門五三六 電話九一六七〇 法租界呂班路口 新路電話八四八一八 總院愛文義路赫德路口大洋房 電話三四二五六 產房百餘間分三兩等特等

國債基金管理委員會還本付息通告

查民國二十五年復興公債第二期還本中籤債票應付本銀及第三號息票應付息銀暨第三期鐵路建設公債第一次發行債票第三期息票及第二次發行債票第一期息票均定於八月三十一日起由各地中央中國交通三銀行及中央信託局開始付款特此通告

金烯民律師代表鼎記汽車行警告石筱泉並鄭重聲明

事務所呂班路萬宜坊四十八號 電話八一〇六九

上海市社會局訓令 字第二一〇號 令本市各舞場

局長潘公展

普善山莊敬求各界善士慨助棺木經費

本山莊乃受上海市救濟委員會委辦掩埋組事宜關於滬上難民收容所一百五十餘處因病而死者悉由本山莊辦理收殮掩埋中國紅十字會各救護醫院傷亡兵民亦由本山莊擔任收埋工作查本山莊向無的款經費竭蹶但因事屬非常祇有勉任其艱且本山莊辦理事宜向來不分畛域無論英法租界南市閘北戰區以及虹口方面亦均前往工作不避艱險努力工作即如前大世界南京路外灘等處慘劇以及南車站被炸事件死難者不勝縷計均經本山莊所派員役前往備棺收殮工作浩大概可想見務望各界善士本胞與之仁懷發愛國之熱忱或慨助棺木或慷慨解囊澤及暴露功德無量如荷惠助請送至二馬路二百十號普善山莊總辦事處當蒙奉正式收據而資徵信並登報鳴謝以揚仁風

敬啓者滬戰事發生已屆多日無辜人民罹難者益形增多

聆妙曲 吸名烟 其樂無窮

硬色小仙女香烟十枝裝

每包祇售銅元十一枚

小仙女

平漢線

我軍迫近良鄉站

◎保定卅日中央社電、平漢線正面我軍向前推進、已逼近良鄉車站、良鄉城內敵軍異常恐慌、每日以坦克車載輜在城外環繞防我衝入、

◎保定卅日中央社電、我挺進隊廿八日晨在交道鎮東北之江村蒲局屯附近、與敵西[illegible]入相遇、激戰甚[illegible]、[illegible]向良鄉車站推進、[illegible]房山作戰之敵、自八月廿日以前、係河邊旅團一部、現續有部隊增加、近則發現馬場隊之番號、（查馬場隊即華北駐屯軍直屬之馬場[illegible]大隊）

◎保定卅日中央社電、[illegible]敵軍[illegible]附[illegible]戰、又南繼北高線鐵路附近、有敵兵約三四千人、深入、予以夾擊、斃敵甚衆、並奪獲大炮一門、及其他戰利品甚多、

◎保定[illegible]日中央社電、平漢[illegible]以夾我軍、現正在平[illegible]亦與我軍對峙中、

◎保定卅一日、廿九日夜[illegible]里方面之敵約千餘人、

津浦前線

靜海唐官屯激戰

日機飛滄州投彈數十枚 側面我軍刻仍近楊柳青

◎保定三十日中央社電、靜海附近、卅日敵鈴木旅團步砲連合約四五千人、向我猛撲、戰況激烈、截至發電時止、仍激戰中、

◎濟南三十日電、三十日午唐官屯東北敵潰退、我追擊中、日機十餘架飛滄州投彈數十枚、機車無恙、狼狽飛逃、

◎濟南三十日電、三十日晨敵線有劇戰、我堅守唐官屯站、敵由李官屯數次南攻、均被擊退、敵現修路增援圖再南犯我已嚴防

◎濟南三十日電、二十九日午後、陳官屯西敵三十餘、渡河而去、我追擊中、側面我軍、仍在楊柳青附近、

◎濟南二十九日電、（遲到）津浦線敵二十八日夜來攻、經我迎擊、斃敵甚衆、迄廿九日夜仍鏖戰、

◎濟南三十日電、日機飛滄、首八架、次七架、後六架、共投數十彈、在興濟炸傷四五十人、晚五架飛徐州、並飛偵魯鄒城、

塘沽續到日運輸艦

◎南京三十日中央社電、交通界息、塘沽續到之運輸艦甚多、三十日晨有駁船十三艘、轉運大批軍火、逕由塘沽開抵津日租界河沽運往日兵營、

日軍五千調赴豐台

◎南京三十日中央社電、交通界息、敵軍五千餘人、三十日晨由塘沽乘列車過津赴豐台、並有大批軍用品裝車運往、又三十日晨日方由關外運苦工二千餘人來津、

◎保定卅日中央社電、[illegible]三十日上午十時[illegible]

張家口南口居庸關

我軍集結反攻

馬刨泉等處日軍敗退

◎南京卅日中央社電、軍息、我張家口劉汝明部、連日與敵激戰、現因戰略關係、於廿七日晚衝圍到達洋河附近、集結待命反攻、又我駐南口居庸關一帶部隊與敵抗戰甚久、傷亡甚重、現亦暫向某處轉進、集結整理、並與挺進之某某數縱隊、取得聯絡待命進攻中

◎保定三十日中央社電、我軍進克長城附近之馬刨泉鎮邊城橫嶺城等處後、敵一部向北潰退、一部仍盤踞水頭頭二濟沙櫃滯各高地、企圖頑抗、我軍現正包圍解決中、橫嶺城敵軍退去後、已空無所有、城牆殘破不堪、惟各街道遺棄糧食及彈藥甚多、我軍進入該城後、刻正在分別肅清附近殘敵中、

日機轟炸大同

◎歸綏卅日中央社電、日機兩度飛大同轟炸、沿火車站及城內東南隅、皆有彈痕、民房被燬甚多、

青日僑將全撤

各種利益擬交我方代管

◎青島三十日中央社路透電、日當局決定僑本月底以前、將留寓青島之日人一律撤退、故青島中日衝突之可能性、業已減少、日人婦女早已出境、日方此種決定已箝除日兵登陸之恐慌、許多華人商店乃復開門營業、日方在青島之種種利益、將照漢口辦法託交中國當局管理、當日人絕跡於青島時、中國當局將對其利益予以保護、市政府今日已將堆置於日商貨棧中之米麵一萬零六百包、而改存於交通銀行貨棧中、計付代價六萬元、而其原價則爲二十萬元、

廈市長辭職照准

省府委高漢黎繼任

◎廈門三十日電、廈市長李時霖辭職、省府照准、調海澄縣長高漢黎繼任、三十日市內鴻山寺後山捕日間諜一名、

上海市商界

募集救國公債辦法

救國公債上海市[illegible]勸募[illegible]總隊[illegible]、由上海市商會報告[illegible]議決後、現經勸募總會核准施行、原文如下、㈠上海市商會、現受救國公債勸募委員會委託之聘、成立救國公債上海市商界勸募總隊、㈡總隊設總隊長一人、以本會主席委員担任之、副總隊長四人、以本會全體常務委員担任之、㈢本總隊得設分隊、以一同業公會爲一分隊、名曰救國公債上海市商界勸募總隊某某業分隊、商店店員、應集其同業、另組分隊、（如紗廠及信托業之類、）㈣每一分隊、設分隊長一人、以各該業公會主席委員担任之、副分隊長若干人、以各該業公會全體常務委員担任之、分隊隊員若干人、以各該業公會全體執監委員担任之、㈤總隊設總幹事一人、秘書一人、分隊設幹事長一人、商承總分隊長、副總分隊長、指揮一切工作、㈥總隊分隊均分組辦事、所設總務勸募稽核三組、必要時得增減之、組設主任一人、㈦各組得設幹事、由市商會暨各業公會所屬職員兼充之、均義務職、不支任何薪津、㈧勸募救國公債、就各公司行號商店之資本額及公積數項、（包含合股及獨資營業之盈餘滾存等項、）以比例成數爲標準、資本額應承購百分之五、公積數項應承購百分之十、其有特殊情形者、得由分隊報請總隊、調合確實狀況、另行公決、增減辦法、㈨凡各公司行號、職店職員之薪給報酬、每月滿九十元者、以百分之十承購公債爲標準、不滿五十元者、自由承購、㈩勸募分隊、應逐日報告其勸募成績於總隊、總隊即轉報於勸募總會、㈩一勸募總隊設辦事處於市商會內、勸募分隊設辦事處於各該業公會內、㈩二本辦法經市商會執監聯席會議議決後、呈請勸募總會核准施行、

救國公債勸募會

招待記者

救國公債勸募委員會總會、業於日前成立、昨特邀集本市新聞界、報告勸募之經過工作及進行情況、至各省市分會及各縣支會、亦正積極組織中、約半月內可告完成、俾集中全國力量、廣爲勸募、現已擬訂各項規則、尤着重於會計之手續、以昭整齊劃一云、

呢絨廠公會籌募訊

上海市呢絨工廠同業公會、援捐勸募救國捐、努力救國工作、並設難民收容所於南京路山西路口、從事收容難民、聞該會業已廣捐[illegible]云、

本市教育會電全國

望各省起駆募公債

本市教育會、發起募救國公債、昨通電[illegible]

社會局勒令舞場停業

上海市社會局以大難當頭舞廳仍多放蕩、在此戰禍緊急之時、[illegible]業、未免喪心病狂、昨經分別勒令於日停止營業、原令云、[illegible]際此戰爭期間、先令恢復營業、並自願一部份收入、提供救濟之用、[illegible]名義、吸引舞客、應予制止、勒令停業等語、據此、查現值戰爭方殷、凡我市民理應同仇敵愾同作救亡工作、至於舞廳收入、供給救濟費用、[illegible]熱心、然在國家危急存亡之際[illegible]、[illegible]、合亟令仰遵照自即日停止營業、毋得違延、切切此令、

抗敵會將勸告舞客

抗敵後援會昨[illegible]函致各舞場、勸止勿再營業、並表示決不收受各舞場之捐款、又該會前晚[illegible]派人赴各舞場勸告舞客、會令得有名舞朱××及鄭××等多人、聞將分別予以勸告、

本市大中學籌備開學

戰區中校學生借讀辦法

社會局公布

本市上海各大學聯合會、現定九月一日（星期三）下午四時、在[illegible]二十九號國立同濟大學臨時辦事處、開各大學校長談話會、商談各校秋季開學事宜、並[illegible]中等學校協進會各校、即於二十八日下午二時、假中華職業教育社開會、議決（一）推本會常務委員往見社會局潘局長、請示戰時中等學校進行方針、（二）請求社會局協助各中學開學、以免戰時教育停頓、（三）請社會局及救濟會於九月十日前將各校所住傷兵、難民設法全部遷移、（四）各校於九月二十日以前單獨開學或與性質相同地點相近之數校聯合開學、（五）本會通信地址暫定金神父路[illegible]路村二十七號、凡會員各校通信地址遷移、應即通知本會、

中校學生借讀辦法（一）凡公立及已立案私立中等學校各年級肄業學生、因受戰事阻隔、不能在原校繼續肄業者、得借讀於公立或已立案私立中等學校相當年級、（二）公立及已立案私立中等學校、遇學生請求在備校借讀、應即填給借讀證書、其式如左、借讀證書貼學生照像）學生×××、年×歲、×省×縣人、在本校高（初）中×科第×年級第×學期肄業、本學期成績及（不及）格、應升（留）級、茲據該生請求借讀、特此證明、公（私）立×學校校長、中華民國年月日、（三）公立及已立案私立中等學校、遇任戰區學校學生請求借讀、應審查所繳借讀證書、編入相當年級借讀、並通知借讀生原肄業學校、俟借讀完畢、將該生借讀成績、（四）借讀生原校、於借讀生借讀期滿、接到借讀學校移送借讀生成績、核定應否升級或留級及畢業、（五）本市公私立中等學校收借讀生除照三項辦理外、並應於開學後一月內、將借讀生姓名、原肄業學校校名、借讀年級列表呈報本局備核、（六）借讀生肄業學借讀學校肄業、應由該學校舉行甄別、認爲合格後、得將甄別成績、呈請主管教育機關核定、改爲正式生、（七）在戰區未立案私立中等學校學生、亦得援借讀辦法、借讀於公立及已立案私立各中等學校、但借讀學校、除附借讀成績移送原校外、不得給予任何證件、及改爲正式生、（八）本辦法至戰事終結日停止、（九）本辦法自公布日施行、

復旦大學校舍被日軍轟燬

頃據江灣來人談、經過復旦大學時、親見該校校舍被燬、計有體育館全座焚燬、子彬院（科學館）及宿舍三座均受損甚重、敵軍摧殘我國文化機關、於此更可證明、

教界救亡協會登記義務教員

教育界救亡協會、現各部工作、正在積極進行中、並定自即日起、開始登記義務服務教員、分派往各處推行戰時民衆教育、戰時常識教師訓練班、亦正在接洽辦理中、

中央銀行掛牌

八月三十日

海關金單位	二元二角五分九厘
海關金合英金	無
海關金合美金	無
上海標準金	一千一百三十七元八角

上午十時公佈價

中衡祝一百分之〇・二五	兩
以英金一先二便士半計算	

本日滙價折合如下

法國滙洋百元	八百〇三法郎
德國滙洋百元	七十三馬克半
又每馬克一個	一元三角六分
香港滙洋百元	九十九元

滙豐掛牌

英國電滙	一先二便二五
美國電滙	二十九元二五
法國電滙	七百六十法郎
香港電滙	九十四元
印度電滙	七十八盧比一二五
日本電滙	一百〇一元半

平平平平平平平平

新豐指數

下列三類指數表、係新豐洋行昨日編製、以每類各種價格平均統計、比較漲跌、而資參考、（關於上海普通股票及上海中國公債指數、以一九三一年七月底市價爲百分率、上海橡皮股票指數、以一九三一年底市價爲百分率、）

名稱	八月十四日	八月三十日	上落	去今兩年中最高	去今兩年中最低
上海普通股票	四二・三七	四二・三七	無	[illegible]	[illegible]
上海橡皮股票	二九・三九	二九・三九	勿動	[illegible]	[illegible]
上海中國公債	一〇一・六一	暫停	[illegible]	[illegible]	[illegible]

英滙（國幣一元）

滙豐賣出	一先令二便士半
中央賣出	一先令二便士半
麥加利出	一先令二便士半

美[illegible]（國幣百元）

花旗出	二十九元七五
美[illegible]現貨	二十九元九三
華比出八月	二十九元七五
某行入八月底	三十元二五

▼海外滙兌

倫敦先令一先二便六二五

▼海外銀電

[illegible]

戰區貨主注意

凡在虹口及楊樹浦戰區存留貨物或貴重物品欲求安全遷移至租界安全地帶者請函四川路[illegible]十一號英商克倫君[illegible]時面洽

遺失證章

[illegible]

證交昨屆交割

昨爲證券交易所八月份期貨交割之期、所有以前經紀人大會議決改爲延期交割辦法、[illegible]各經紀人[illegible]各有讓售或進貨、無法繳取金融衆金、昨[illegible]無可轉圜、所方限下午三時期滿截止、過此即由所方按照例[illegible]部令、准用多方貼息一分作爲九月期云

尋人

[illegible]

嚴禁高抬物價

上海市社會局以[illegible]少數商人、[illegible]高抬物價、[illegible]

婦女團體致送物品

[illegible]

滬人[illegible]千元

法幣二千元、指定以五百元救濟難民、五百元[illegible]傷兵、[illegible]救濟兩委員會予以照辦矣、

普團設法檢收江中屍體

[illegible]

廣東相命家 何鐵言大相士 照捐獻五百元

上海新新公司後面

一零懷快照

（二寸報名快照十二張一元）有精神：有神氣：以之分贈親友：既經濟：亦相宜

凡學生救護員童子軍公民訓練等都應一拍此最新發明絕頂優美的特別快照

四小時可取照

王培元醫師爲臨時診所通告

羅店方面日軍
退徐涇港被包圍
張華浜江邊日軍重創

◎關係方面戰報、㈠羅店敵軍被我驅至臨江附近、復歸駐防月浦吞軍夾擊、受創甚重、現雖仍在徐涇港一帶盤踞、但已處重重包圍中、㈡閘北方面戰訊沉寂、㈢蘊藻浜方面尚有敵三百名左右未解決、正繼續殲滅中、

羅店方面、昨晨續有激戰、我軍先繞至羅店東面之月浦鎮、取大包圍形勢、在羅店附近之敵、當即向後退卻、我軍奪獲敵方軍械甚多、我軍現已分路向江邊方面急進、期壓迫敵人於江邊而解決之、

敵軍在虹口及楊樹浦方面、經我屢次痛擊、節節敗退、因而增調陸軍來滬、以期在沿江各口突破一處、長驅直入、不意又遭我軍嚴重之打擊、張華浜蘊藻浜方面之敵、自二十八日晚經我痛擊之後、業已驅迫退至江邊、完全在我軍包圍之中、我軍昨又突出奇兵、繞至江邊、向敵兩翼側擊、敵軍陣線業已搖動、聞該處最初登陸之敵約爲一旅團、現已傷亡過半、集結於張華浜蘊藻浜兩車站附近、尚圖頑抗、現我軍仍取攻勢、以期殲滅殘敵云、

石洞口起 日陣地摧毀

敵軍在石洞口之堤岸間、築有陣地、自石洞口起、沿顧涇江至盛橋沿途堆疊麻袋沙包、高約三四尺、爲其掩護之所、並非聯延、擇其要處而砌堆之、若木灼鎮·陳家行·錢家宅·嵩盤頭等均如之、敵軍之沙包堆及陣地、近三數日來、迭遭我軍炮火之轟擊與空軍之轟炸、多數已被摧毀、最近期內、我軍用三面圍攻、定能掃數使殘敵退回兵艦或殲滅之、石洞口外之小舟、已被敵人驅入洞內之川沙江中、爲渡江浮橋之用、因石洞築於堤岸之下、洞如橋孔然、潮漲之時、洞被水沒、一至潮落、洞可行舟也、〇〇〇〇

日援軍運輸艦續到六艘
停泊崇明島之東

確息、敵援軍續有開到、分載運輸艦六艘、昨日駛抵崇明島之東停泊、似在待命進襲中、

◎南京卅日中央社電、昨日我轟炸機數架、在泗礁山附近炸毀敵輸送艦一艘、尾部重傷、

日機復襲京 在鎮被擊退

◎南京三十日中央社電、敵重轟炸機十二架、三十日下午六時半來京、企圖空襲、我空軍得報、即派機數架出擊、七時正遇敵機於鎮江附近、敵機見我軍勇猛迎擊、倉皇逃逸、聞敵機於中途改道、前往徐州一帶、企圖窺察施行轟炸、

蘊藻浜民房被炸、濃煙沖入雲霄、（張維實）

日艦共六十四艘
吳淞口內外及浦江中
大部集結吳淞區浦面江面 出雲艦昨曾往獅子林海面 對吳淞別有企圖

連日以來、敵軍在吳淞口、獅子林、砲台灣、石洞、蘊藻河、張華浜、蘊藻浜等處登陸之計劃、已完全趨於失敗、但敵軍之登陸企圖、迄未稍戢、據記者昨日下午三時至六時赴浦面及吳淞口調查所得、計停泊於吳淞區浦面及江面（即自蘊藻浜至淞口外）張華浜及魚市場亦暫列入內之敵艦、竟多至五十三艘、其爲對吳淞別有企圖、冀謀登陸、可無疑義、玆將集結口內外各敵艦分泊情形、詳誌於下、計吳淞口五十里外洋面運輸艦（廿二·廿八·八十六·一六一號各一艘）四艘、巡洋艦六艘（廿八·廿三號各一艘、廿一號兩艘、餘二艘名號已塗去）、江口三峽水運輸艦四艘、巡洋艦砲艦及驅逐艦共十四艘、吳淞口驅逐艦六艘、（廿一號四艘、廿三號兩艘）、蘊藻浜驅逐艦及砲艦共十二艘、（內廿三號二艘、十一·十三·十七·廿一號各一艘、餘名號塗去）、運輸艦一九八號·卅六號兩艘、張華浜驅逐艦三艘（名號塗去）、魚市場十七號驅逐艦兩艘、共爲五十三艘、至泊浦江內各敵艦共爲十一艘、其分泊情形如下、卅五號浮筒砲艦一艘、十七號廿二號浮筒驅逐艦各一艘、八號浮筒驅逐艦一艘、十號浮筒砲艦一艘、五號六號浮筒砲艦各一艘、一號浮筒出雲旗艦一艘、三菱公司碼頭第十六號廿一號驅逐艦各一艘、泊浦江內之十一艘敵艦、除出雲艦以外、其餘各艦、自昨日起、皆横泊浦江中、蓋所以改小我戰砲火攻擊之標的也、總計自淞口外及浦江中、昨日下午所泊敵艦、爲數竟達六十四艘之多、停泊浦中二號浮筒之敵司令艦出雲號、於昨晨二時、忽駛出吳淞口、停泊於獅子林海面、率領停泊該處之敵艦卅餘艘、似又有企圖掩護登陸模樣、迄午始行駛回云、（中央社）

虹口·閘北
敵屢次反攻受創
我軍進襲東百老滙路一帶

楊樹浦我軍前曾將東百老滙路處突出之陣線向後撤退、陣容益形鞏固、而敵方經陸軍補充、雖屢圖反攻、均未得逞、連日我採游擊戰策、屢次進襲岳州路以至東熙華德路及東百老滙一帶、出沒無常、使敵措手不及、而予以嚴重之打擊、現該處敵軍頗爲恐慌、常結集一處、堅壘固守、不敢輕舉反攻云、

愛國女校方面敵襲密集

閘北方面之敵、自前晚以迄昨晨、屢次由青雲路入學校方面向我反攻、均經我軍奮勇擊退、昨晨一時左右、敵復向我愛國女學左翼陣地出擊、我軍沉着應戰、以機關槍密集掃射、敵軍傷亡甚重、同時我空軍亦飛至敵方陣地上空轟炸、敵方損害奇重、狼狽不堪、

大場浦東 昨遭轟炸

昨日午刻、敵機多架飛往大場轟炸、惟以投彈漫無標的、我方絕無損失、午後二時許、敵機兩架飛往浦東轟炸、投擲炸彈約計七八枚、同時另有敵機兩架、飛往閘北及麥根路一帶轟炸、寶山路虬江路民房着彈起火延燒甚烈、午後四時許、又有敵機六架、飛往南市偵察、並未投彈、旋即離去、

日機五架 松江投彈

◎松江三十日電、午後五時、兩日機在西車站附近等處投彈、死一人、傷二十餘人、

兩敵輪載來 大批軍火

昨日下午有敵輪貝發丸及天祥丸二艘、駛入浦江、貝發丸於下午一時、駛靠於二號浮筒之敵司令艦出雲號、於卸去大批軍械彈藥之後、約三時左右、復駛離出雲艦他去、至於天祥丸、則停靠於招商局北棧、在該棧有敵軍甚夥、正自輪上起卸彈藥、狀至忙碌、截至五時許、記者離該處時、該批之彈藥尚未起卸完竣也、

國府命令
徵集國民兵

◎南京卅日中央社電、國民政府卅日明令云、東鄰肆虐、侵我疆土、自非全民奮起、合力抵抗、不足以保衛國家之獨立、維護民族之生存、在此非常時期、凡屬兵役適齡之男子、均有應徵入營服行兵役之義務、玆特依兵役法第三條之規定、著由行政院轉飭各兵役主管機關、得隨時徵集國民兵、俾資服役而固國防、此令、按兵役法第三條原文、男子年滿十八歲至四十五歲、在不服本法所定之常備兵役時、服國民兵役、平時受規定之軍事教育、戰時以國民政府之命令徵集之、

杭州空戰、我奪獲敵木更津航空隊之機關槍子彈手槍等、（國際社攝）

淞口外我機
誤炸美商輪
外部發言人發表談話 決負應有之責任

中央社云、我空軍據報有日本運輸艦多艘、三十日入口、乃於下午五時許、派機赴淞口偵察、適美輪胡佛總統號駛來、且在兩日艦之間、致被誤認爲日本運輸艦、向其投彈、彈落輪旁水中、彈片飛起、致水面上廿五呎之船舷、稍受損壞、船員七人受傷、其中二人傷勢較重、乘客中有三人受傷、惟無妨礙、該輪遭此意外、即直駛神戶、至受傷船員、則由英艦載之來滬就醫云、

◎南京三十日中央社電、關於中國飛機向美商輪投彈事、外交部發言人發表談話云、三十日中國飛機在吳淞口外、誤向美輪胡佛總統號投彈、致傷數人、中國政府深以爲憾、中國軍用飛機、無攻擊任何第三國輪船之意、自不待言、據初步調查結果、中國空軍本日接得情報、謂有日本運輸艦多艘、今日下午入口、而胡佛總統號輪船、適於此時駛到、且位置適在二日艦之間、中國飛機遂誤以爲係日本運輸艦、向其投彈、中國政府對此不幸事件、除繼續澈查眞相外、決負其應有之責任、並擬即日進行解決、本部當局已與美國大使館開始接洽、同時並已將中國政府負責之意、電令駐美王大使向美國政府表示云、

我空軍發言人
否認冒充日機

◎南京卅日中央社電、日方宣傳[illegible]自日本之軍用飛機[illegible]用日機標誌、冒充日機、[illegible]否認、[illegible]效日軍之所爲、作如此卑劣之舉、或者係日本空軍投擲欠準、致有如此滑稽之結果云、

閘北最近三日間
被毀房屋近千間

[illegible]云、今日廿[illegible]日上午十一時[illegible]、本月廿八日上午[illegible]火警、[illegible]一百八十餘間、本月廿八日深[illegible]十二時、京江路[illegible]生火警、至[illegible]十九日[illegible]十五分至[illegible]、京江路第一二九[illegible]一九七[illegible]九十九號、沿京江路[illegible]四百八十餘間、本[illegible]廿九日上午二時四十分、京江路又有火警、至六時半救[illegible]、[illegible]江路一帶草棚一百卅餘間、及正發補[illegible]房四間、

蘇聯外部公佈
中蘇不侵條約

◎莫斯科廿九日路透電、蘇聯外部今日公佈中蘇不侵犯條約原文而不加以評論、據路透社訪員遍訪當局、詢以蘇聯援助中國之可能性、但官場概不允有所論列、據有資格觀察家之意見、紅軍係將於外蒙古被攻擊時、始有舉動、因蘇聯於外蒙有互助條約之束縛也、蘇聯各界歡迎中蘇不侵犯條約、視此爲增進和平之又一步驟、並相信中國不致再反對蘇蒙條約、查蘇聯有時將陸軍派駐遠東、其數約有四五十萬人、在過去數日中、蘇聯曾否多運軍隊與軍需、前往遠東、則此間尙無所聞、

日機襲擊英大使案
英致日照會
官方公布
提三項要求
再申明上海公共租界中立化之必要

倫敦廿九日中央社哈瓦斯電、關於駐華大使許閣森爵士、被日本飛機襲擊受傷一案、英國政府向日本所提出之照會、頃已由官方予以公布、此間外交政界人士、咸加以評論、力謂照會性質、頗爲溫和、英國所提出之三項要求、乃屬最低限度之要求、（三項要求如下、㈠日本政府應向英國政府正式道歉、㈡日本當局應提肇事人員、按照情節輕重加以懲罰、㈢日本政府應提供保證、採取各項必要措置、以免同樣性質事件再度發生）、深信東京政府必可予以滿意答復、並謂英國駐日代辦杜德、於送達此項照會時、必曾要求日本政府迅速提出復文、并必乘機向日本當局再度說明上海公共租界中立化之必要、至於英國所提三項要求、日本是否拒不接受一層、外交界人士並未加以評論、但據私人方面消息、日本若果出此、英國或將召回駐日使節、亦未可必、英國新任駐日大使克萊琪爵士、最近首途前往日本履新、現已行抵加拿大、或當等候英國政府訓令、再行賡續登程云、

日外務省發言人談

東京三十日中央社電、三十日午各國記者、幾全部到外務省情報部、等候發表英代辦廿九日面交廣田外相之抗議內容及日方對中蘇不侵犯條約之見解、外務省發言人首先朗誦英抗議全文、英國所持理由、偏重在非戰鬥員一點、並指明許閣森大使遭難地點、並無華軍、亦無戰鬥行爲、日斷言謂如此事件、與實行戰鬥行爲時、對戰鬥員非戰鬥員不加明瞭區別之不法而且非人道的行動、決無差異、至汽車是否國旗及爲第三國人或外交官與否、皆不成問題、要求三點、㈠日政府正式陳謝、㈡對負責任者之適當處罰、㈢對防止今後再發生此種事態之保障、廣田答稱、事件正在現地澈底調查中、得詳報後再行答覆云、該發言人拒絕一切討論、

倫敦卅日哈瓦斯電、關於英國駐華大使許閣森被日本飛機射擊受傷一事、日本方面傳來消息稱、英日兩國行將會同調查云云、英國官方人士頃宣稱、對於此層並無所知、并謂英國當局業已調查完竣、所謂進行調查云者、當係專指日本方面而言云、

法報評論
英致日照會 中蘇不侵約

◎巴黎三十日哈瓦斯社電、「時報」社評、頃就遠東局勢、有所闡發、略稱「英國駐華大使許閣森、遭日本飛機射擊受傷之後、英國日昨向日本政府提出之照會、其措辭既堅決而又溫和、其中有足使吾人具深切印象者、即英國照會係就規定國際關係法律與慣例之一般原則、大處落墨是也、職是之故日本苟不欲公然拒絕至目前爲止一般所公認之各項原則、對於英國所要求之條件、斷不能拒絕、予以滿足、就英國之所主張、凡非戰鬥員與外國僑民、因通常戰爭行爲而遭受危險、原屬無可避免、然按之古昔以來所沿用之國際法規、則對於非戰鬥員故意加以攻擊、則不問其在戰區以內或戰區以外、均在絕對禁止之列、因此日本對於英國所期待之正當辦法、倘不予以滿足、則恐難逃國際法上之嚴重責任矣、至於中國與蘇聯所簽訂之不侵犯公約、在此次遠東危局中、除吾人所已知之要素外、並未增加何種新因素、其最可注目者、則此項不侵犯公約之談判、不先不後適在中日兩國衝突演進之時期、此在東京方面、自不免人爲震驚矣、雖然蘇聯干涉中日兩國衝突之一事、大概當可避免、蓋一則就蘇聯國內局勢而論、莫斯科政府無從事戰爭之可能、一則蘇聯外交、在歐洲方面頗爲活躍、反之在遠東方面則始終採取保留態度也」云云、

贛鎮決漢奸四名

◎南昌三十日中央社電、贛省保安處三十日下午三時槍決甘心通敵之漢奸張顯逵·王烈照·胡莽珊·劉珍席四名、

松江鎮決劇盜

◎松江三十日電、專署前日槍決劇盜裴六、

鎮江鎮決漢奸

◎鎮江廿九日電、鎮江區戒嚴司令部廿九日又槍決甘心通敵爲虎作倀之漢奸葛德祥一名、

時報

閘北及北站 今晨砲火烈

據今晨所得前方之報告、羅店方面之敵、在徐涇港一帶隔河與我對持、雖仍負隅頑抗、然已處我軍包圍之中、消滅之期當不在遠矣、張華浜江邊之殘敵、刻仍在繼續肅清中、北四川路之敵、今晨黎明之前、曾向我閘北方面猛力進攻、並集中炮火及兵力於北站一帶、當經我軍奮勇擊退、敵軍傷亡奇重、工部局情報處消息、三十日下午六時至八月三十一日上午十時、在上述時間內、西區及黃浦江一帶、均甚平靖、惟北區戰事甚爲劇烈、又上午八時至十時、頗爲安靜、惟據報閘北廣肇山莊附近、砲彈頻墮、鄰近公共租界邊界之周家嘴路一帶、有數處起火焚燒、

我照會國聯 申述中日衝突

◎日內瓦卅日中央社哈瓦斯電、中國駐瑞士公使胡世澤博士、頃於本日午後、以照會一件送達國聯會秘書處、詳述七月七日盧溝橋事件發生以來、中日兩國衝突經過、此間一般人以爲此乃中國向國聯會提出申訴之先聲、照會內容、首述中國政府素抱妥協態度、除履行各項協定外、並向日本一再提議、中止戰事、但因日本蓄意侵略、力爭擴大、以致勞而無功、其結論共分四節、大要如下、

一 日本軍隊侵入中國領土、並用海陸空軍在中國北部與中部轟擊中國城市、此乃純粹侵略行動已屬毫無疑義、

二 中國雖用盡各種方法、防止暴力侵略、均歸失敗、迫不得已、惟有實行抗戰、此乃中國行使當然的自衛權、

三 日本侵略中國所係抱有預定計劃、此項計劃、自一九三一年九一八事變首開其端以還、迄今仍在賡續實行中、日本雖一再聲明、對於中國並無領土野心、但已佔領平津一帶、並決定進佔整個華北、藉以控制中國其他部份、觀於中國自十年來所慘淡經營之建設事業、日本均竭力加以破壞、可以見之矣、

四 現行各種國際條約、日本業已一一予以違反、例如該國蓄意破壞遠東和平、此乃違反國聯會盟約所載各項基本原則、該國利用戰爭、以遂行國策、並不藉用和平辦法解決國際爭端、此乃違反一九二七年非戰公約、該國不知尊重中國主權獨立與領土完整、此乃違反一九二二年九國公約、

中國政府最後並要求以上述各項事實、通知國聯會各會員國、與一九三四年二月廿四日因中國東三省事件所設置之諮詢委員會各會員國(美國亦在其內)云、

國聯人士評論

◎日內瓦卅日中央社哈瓦斯電、中國政府頃向國聯會提出照會、指責日本蓄意侵略之後、國聯會人士、頃加以評論、謂此乃中國向國聯會正式提出申訴之先聲、中國政府照會、雖未要求以中日兩國爭端、列入國聯會大會下屆常會(九月十三日開會)議事日程之內、但中國乃行政院半常任理事、儘可在行政院或國聯會大會開會期內、依據盟約第十七條規定、提出申訴云、(按盟約第十七條載明、國聯會會員國、與一非會員國發生爭議時、應邀請非會員國承認會員國義務、而照行政院所認爲正當之條件、解決爭議)、

僅發譴責聲明

◎倫敦卅日中央社哈瓦斯電、關於中日兩國戰事中國大使郭泰祺、自於日前表示該國或向國聯會提出申訴之後、英法兩國當局即已進行磋商、以便決定所採態度、英國政界人士、咸以爲[illegible]向國聯會提出申訴、國聯會之行動、亦僅限於發出空洞聲明、譴責日本所抱態度而已、又據英國消息靈通人士所知、英法兩國政府現已決定仍由上海英法美三國當局賡續合作、以勸告中日兩國勿在上海作戰云、

重心移吳淞口

頃據前線情報、㊀羅店方面昨夜敵之一小部份、又竄入鎮上、向我軍進攻、衝鋒幾次、均不得逞、是役敵方死一旅長、至今晨止、敵軍盤據羅店鎮上者、爲全鎮三分一之地方、我軍則佔全鎮三分之二之地方、晨八時許、雙方進行攻擊、目下正對峙中㊁敵軍在羅店反攻屢遭失敗後、已改變戰略、所有日艦已於昨晨起陸續駛近吳淞口方面、隨時排列陣線、欲用重兵、企圖於吳淞上岸、故戰事重心、已從羅店移往吳淞、我方江防早有準備、敵如上陸、必有激戰、㊂在沿獅子林羅店間之殘敵、今晨被我軍由某某方面挺進、已逼敵軍敗退至羅寶路以外之江邊、

羅店敵軍四竄

羅店方面之敵、因得援軍之接應、又向我羅店鎮進擊、我方軍士奮勇應戰、炮擊鎗掃、將擊敵退至聚源橋一帶地方、作負嵎頑抗、羅店全鎮燬成瓦礫場、惟敵又作鹿奔豕突之衝擊、故羅店之西、被衝過施相公廟以西之油車橋鎮相近、此間有一條河流、上架石橋、橋形甚高、一度被敵軍竄過石橋至河西、油車橋鎮之我軍、加以痛擊、敵不支後退、一部敵軍竄至鎮東、已被我軍團剿殲滅中、

瀏河敵退海灘

今晨瀏河方面、日艦於拂曉時又向海灘炮轟、掩護敵陸軍登岸、我方守軍初佯不知、繼即以小隊攻擊、旋某路開到重兵、乃與登岸之一部份敵軍、發生激戰、日機在天空助戰、我軍沉着抵抗、雙方戰約一小時許、敵退至海灘、至午我軍全部挺進、目下該處槍炮甚密、今晨在該處上岸之敵、其目的欲解羅店之危、

嘉定四郊安謐

據確訊、嘉定現甚安謐、惟日間有日飛機出現、昨日有羅店方面之殘敵、受我軍之緊逼、曾潛入嘉定縣屬之某鄉鎮、未幾即被我軍擊退、今晨嘉定方面、有鄉民來滬報告、該縣四郊、無戰事發生、

淞口擊中敵艦

據前方戰報、吳淞口昨晨發生空戰、我方飛機向日艦轟炸、中有日艦一艘被命中、艦長某被擊陣亡、又張華浜之敵、自被我軍攻入兩路修理廠後、敵軍大潰、惟沿江甘家宅方面、尚留殘敵若干、現處於進退兩難之境、今晨我軍開始殲滅、

(上)中國紅十字會總會救護隊前線服務情形之一部(下)紅卍字會女服務員(夏曉霞攝)

浦江上游敵艦

今日停泊浦江上游之敵艦共計十二艘、計定海路浦面砲艦一艘、廿一號浮筒砲艦一艘、十七號浮筒驅逐艦一艘、十三號浮筒驅逐艦一艘、十一號浮筒驅逐艦兩艘、十號浮筒驅逐艦一艘、八號浮筒驅逐艦一艘、六號浮筒砲艦一艘、一號浮筒驅逐艦一艘、招商中棧驅逐艦二艘、[illegible]則仍泊於公和祥碼頭對面之二號浮筒云、

日機襲擊廣州 被擊落兩架

◎廣州卅一日中央社路透電、今晨日機第一次襲擊廣州、據與中國空軍方面有關係者、參加襲擊者、計有日機七架、向軍用飛機場附近之沙河砲兵陣地、擲落炸彈二枚云、又據沙面某外人目覩者云、渠曾見飛機六架、飛行於一萬六千呎之高度、當清晨六時、敵機被發現時、各處放砲鳴鑼示警、粵政府發言人稱、日本轟炸機未及逃逸時、爲中國飛機所追及、旋於虎門砲台擊落敵機兩架云、◎香港卅一日中央社路透電、此間海軍當局接西江英艦發來之情報、據稱、今晨六時半、日轟炸機飛過廣州、未見其投彈、但旋見中國飛機起而追逐之、◎香港卅一日快訊社電、日轟炸機七架、今晨飛往廣州轟炸、因懼華軍高射炮、飛行甚高、在一萬二千尺之高空、向飛機場附近沙河炮位投下炸彈二枚、旋即逃逸無蹤、

中蘇不侵犯條約 義保持緘默

◎羅馬卅日中央社哈瓦斯電、關於中俄兩國締結互不侵犯條約一事、義大利負責人士均緘默、僅義國對於中日兩國衝突、當絕對保持中立態度、此在義國各報亦僅登載遠東方面消息、而不加以評論、

英政府三項要求 日不應拒絕

英國負責人士意見

◎倫敦卅日中央社哈瓦斯電、關於英國駐華大使許閣森爵士、被日本飛機轟擊受傷一事、英國政府向日本送致照會、提出三項要求之後、此間英日兩國人士、均以爲日本政府行當迅速提出答文、此在英國負責人士、則深信日本政府[illegible]要求、不至予以拒絕、以免類似事件再度[illegible]、當由英國政府加以[illegible]

美國務副卿 韋爾士赴義

◎巴黎三十日中央社哈瓦斯電、美國國務副卿韋爾士本廿自美國抵此、當於晚間轉赴義國威尼斯港休息、而於三星期內重返法國、此間美國人士以爲、韋爾士此次來歐、係屬私人旅行云、

我政府否認擬用武力 收回滬租界

我駐英大使館發表公報

◎倫敦三十日中央社哈瓦斯電、關於外傳中國擬用武力收回上海公共租界一事、南京政府業於昨日發表公報、加以否認、中國大使館頃將此項公報、予以披露、內稱「此種謠言、顯係日本方面所散播、其目的乃在引起各國僑民之疑懼、抑知中國軍隊在上海作戰、除對於日本侵略行爲、行施自衛而外、別無其他目的、且中國政府之願望、正與其他各國相同、即上海公共租界與該租界之正常狀態、務望能於可能範圍之內、不受驚擾、並能迅速恢復舊觀是也、又中國空軍轟炸目標、亦僅以軍事地點爲限、此在日本飛機則以殘殺平民與摧毀產業爲事、證據俱在、毋待煩言其中尤以教育機關最爲日機所注意」公報旋歷舉被日本飛機全部或部份炸毀之各文化機關、其中最堪注目者、則有江西省南昌葆靈女子中學暨南京中央大學校云、

平津線 唐官屯北 日軍被擊退

◎濟南三十一日電、三十日夜我援軍到唐官屯北之敵、被擊退無戰事、滄城內死傷百四十餘、路員丁警死傷百餘、炸毀牛車三十、◎徐州三十一日電、三十日晚六時半敵機六架飛往、分兩隊襲擊東北兩站、東站未傷人、北站牛奶房炸毀、我高射砲射擊、七時逃去、◎天津卅一日快訊社電、津浦線日軍卅日開始大舉進攻華軍、靜海及獨流附近、均有激戰、迄卅一日晨仍相持中、(濟南快信)津浦路前線連日戰事激烈、我軍奮勇戰斃敵甚衆、自二十四日靜海以南鐵路被毀後、我軍即在陳官屯北佈防嚴守、同時我援軍開到、於廿五日夜冒大風雨反攻、業[illegible]北進、於本日(廿六日)晨到達楊柳青附近、襲擊敵軍之後路、同時鐵道線正面上午九時許、有敵軍二百餘人、進攻陳官屯北三四十里處我軍之陣地、我軍當沉着應戰、側火極烈、敵軍傷亡甚衆、我亦略有傷亡、激戰約小時敵軍不支向北潰退、同時靜海以南八里莊之殘敵、亦被我肅清、據探報靜海城內日軍只八九十人、靜海車站日軍亦只三四十人、現我軍某部由唐官屯向北邁進、不難將殘敵解決、又下午四時有日機由天津飛至陳官屯上空偵察、被我方砲隊向其射擊、敵機當即狼狽逃去、該機旋又飛靜海河東一帶偵察、並擲彈一枚、當即爆炸、傷亡人數不詳云、又據今晚十一時陳官屯電話、今日(廿五日)下午敵機 架隨我軍偵察、並用 鎗掃射、投彈 枚、幸未爆發、又據由前方逃出難民談、確息、陳官屯以北增村、今日下午發現日騎兵、十餘人、當被我軍擊退云、(廿五日)

張北南口 陣線變動

滬辦事處未接詳報

滬戰發生後、華北敵軍亦積極向我南口張家口等處進攻、日敵之重心在於華北、故該方戰爭、最爲激烈、我軍抗戰甚久、玆因戰略關係、張家口劉汝明部暨南口居庸關一帶部隊、現已變動陣線、申時社記者頃特赴二十九軍駐滬辦事處、詢眞相、據馬君談、現尚未接劉主席電告、故詳情尚未知悉、此次敵偵進犯南口張家口等地、除華北大部駐軍外、并分由熱河及關外調大批精銳部隊往攻、其用意可見一斑、我守軍奮勇抵禦、將士均敵愾同仇、無論敵如何拚力攻擊、但我將士均抱必死之決心、他日定能一舉功成、予敵以重創也、

日機飛炸 楓涇平湖

(嘉善訊)三十日上午九時、敵機四架由嘉善上空飛楓涇循滬杭路至楓涇站東高空、見大批有壯丁集合、敵機誤爲後方傷兵病院、即機鎗掃射三分鐘、旋投彈四枚、盡落北界、楓涇居民、經此慘禍、逃亡已過半、商店閉戶、由義警及消防隊員維持秩序、(廿四日)

(平湖訊)自本月十九日起、每晨未明、日機必來平午一帶偵察、廿六晨二時、又有二架飛平、在揚前地方、擲二彈、落海中均未爆炸、(廿六午)

裕豐廠儲軍火

敵軍之大批軍火、多儲藏於楊樹浦底之裕豐紗廠內、而司令部則設於大康紗廠中、以該兩廠密邇於電力公司發電所故、可避免我軍之襲擊也、滙山碼頭爲敵軍之總樞紐、昨日所見、軍人之奔奔往來、軍火之扛荷輸運、非常忙碌、而其軍火不儲藏於室中、多堆積於室外、纍纍砌疊、觸目皆是、浦江上停泊之敵艦、橫江卜從、而其艦首、多向浦東、浦江中之尸骸、浮沉波間、隨時有見、尤以華興碼頭附近爲最多、此間因近恒豐紗廠、我方陷於戰區之難民、欲在華興碼頭圖逃、以遭敵人之殘殺、而水泥碼頭下之浦隅、浮屍多如飄萍、

彈藥源源起卸

自敵方派輪貝發丸天祥丸二艘、於昨日抵滬、運來大批彈藥、昨晚續有上海丸一艘駛進滬口、現泊大阪碼頭、據記者今日上午調查所得、該輪於昨晚起、即開始起卸彈藥、截至本日上午十時左右、尚仍有敵軍三四十人在繼續起卸甚爲忙碌云、

楊行難民被炸

昨日上午十時許、有由戰區救護出險之難民及傷兵約二百餘人、停留於楊行鎮之長途汽車站、是時忽來敵機一隊、在空中盤旋數匝、突投炸彈十餘枚、此流離失所之難民及轉側沉吟之傷兵、二百餘人、無法逃避、全歸於盡、

外灘解嚴
今晨起 車輛行人自由出入

[illegible]期、自戰事發生後、外灘一帶、即行宣佈戒嚴、自外白渡橋起至公館馬路外灘及各路交通、一切程佈置完竣後、外灘乘已完全恢復、一切車輛行人、准予自由出入、目前外灘安靜異常和平、如已恢復非戰時狀態、公共租界內原有駐守於各通衢要口之英國軍隊及萬國商團、現已撤去大半、改由裝甲汽車往返巡邏、在江海關附近各船埠上、均有難民數百人候輪返籍云

續有外僑五百餘人今日乘輪離滬返國
本屆留美生行期展緩

本日（卅一日）上午十時、續有外僑五百餘人、在新關碼頭乘小輪赴淞口、搭乘昨日駛滬停泊該處之渣華輪船公司之沙[illegible]號輪轉赴[illegible]、此次離滬各外僑、大部[illegible]籍、又該輪今[illegible]搭胡佛總統號輪出國之本屆留美學生、因該輪被飛機誤傷、已於昨晚逕駛日本、故該批留美學生及另一部準備離滬之外僑、共約五百人、均須另候他輪啓行云、

國南鄉捕獲漢奸數十人

南鄉國行前被敵機一次投擲炸彈、事後上海縣政府公安局等方協會[illegible]、會以該處頻遭轟炸、定有漢奸從中作祟、[illegible]敵[illegible]、先後發覺通敵證據之漢奸已有廿餘人、分別解至[illegible]司令部、按律懲辦、又西[illegible]華徐家匯各[illegible]由[illegible]搜獲身藏毒粉及沿途刺探軍情等重要漢奸數名、形跡可疑之男女犯十餘名、均已解送[illegible]司令部訊明發落、

拿獲施放信號之漢奸

每當日機於晚上飛至南市偵察時、斜橋陸家浜一帶輒有一班萬惡之漢奸、隱匿地上、向上施放信號紅綠白光、附近居民見而憤極萬分、報告警察、前晚山警在一帶埋伏、拘獲漢奸二名、解局嚴辦、

梧州市婦女界抗戰運動大遊行

大批漢奸混入
收容所中

本市救濟[illegible]聯合[illegible]救災會所辦之難民收容所、共有卅八所、收容難民除遣送外、尚有二萬餘名、頃據該會總望[illegible]續語記者云、該會所辦之難民收容所、大半是借各安全區域之學校、現在各學校都在準備開學、借用之房屋、均須讓出、故現在對於辦理難民回籍之工作、積極進行、期於短期內將收容之難民、一律遣送回籍、此次辦理難民收容所、在經費方面、因蒙各界捐助、不感覺困難、但有一件憾事、即因管理不善、致被漢奸混入難民中、據發覺之六名漢奸所供、有六十名漢奸混入各難民收容所中、得供後、現正積極偵察、想不難肅清、

本市總工會議決
令飭認購救國公債
並函抗敵會妥籌難民教養

本市總工會、於昨日下午八時、舉行常務會議、討論㊀通告各工會、限報就業失業工人狀況案、（議決）通過、㊁通令各工會轉飭所屬會員、儘量認購救國公債案、（議決）通過、㊂函請抗敵會轉呈國民政府准祝郭與建議獻金救國辦法案、（議決）通過、㊃通過建議抗敵後援會、市救濟委員會分電各省市、對回籍難民妥籌教養辦法案、（議決）推盧委員惠翠收於具體計劃、㊄其他例案、

江海關佈告
禁牛隻出口

江海關自昨日起、已全部恢復常態、照常辦公、稅務司羅福德並爲奉令禁止黃牛牡牛及水牛出口、特發貼第一六〇三號布告云、茲遵奉財政部令、所有黃牛牡牛及水牛、無論生活或已宰者、一概禁止出口、運往外洋及遼吉黑三省與大連、仰即一體知照、特此布告、

黃郭夫人捐房地
蔣委員長夫婦
表示欽佩

杭州三十日中央社電、黃郭夫人沈景英、前電蔣夫人、轉呈蔣委員長、將杭市房地等、獻國抗敵、蔣委員長暨夫人、已分電沈女士表示欽佩、並電朱家驊代接收、又電程遠帆、代致欽佩之意、茲將蔣委員長暨夫人致沈電原文探誌如次、周市長探轉黃故委員膺白夫人勳鑒誦悉、毀家紓難、爲國犧牲、高義熱忱、足以風國人、而慰膺兄於地下、無任欽佩、容確定辦法後、再行電告、以副雅意、中正、儉侍秘京、周市長探轉黃夫人、景英姊惠鑒、敬電誦悉、吾姊熱誠救國、慷慨毀家、義聲所播、不但女界同胞人人感動、而我將士亦必聞風興感、奮勇救國、以慰膺白先生地下之志也、感欽

統制內河小輪
成立船舶管理會

上海航政局、以恢復內河交通、便利軍民運輸、事屬必要、經邀集本市各軍政機關、及地方團體代表、共商辦法、議決成立上海市內河船舶管理委員會、推定吳[illegible]爲主任委員、即日開始執行職務、所有內河小輪、統歸該會統籌支配、

大通社訊、內河船舶管理委員會、特開派撥小輪一艘、於今日上午八時自蘇州河開赴蘇州、該輪拖有駁船兩艘、約載客四百人、按該輪尚爲內河交通阻斷以來、正式搭載乘客之第一船、同時並有新瀛洲、江平兩小輪、亦定今日載送市救濟委員會收容之難民、駛赴蘇州遣散云、

名票名伶
播音徵捐

本市名票友多人、爲慰勞前方抗敵將士及救護難民舉行名票名伶聯合播唱平劇、募得捐款交地方協會轉致、望海上各界熱心仕媛踴躍認捐點戲、今午二時起假座亞聲電台時約名伶言菊朋、言少朋、甫[illegible]珠、王玉蓉、馬艷芬、林樹森、常立恒、芙蓉草、韓金奎、張少泉、苗勝春、馬勝龍、（名票）沈元豫小姐、鄭艷雲女士、李群英小姐、羅小妹妹、羅綺緣君、張戴春君、袁森齋君、張哲生君、王儆賢君、孫蘭亭君、吳江楓君、汪其俊君等參加播音云

徐家匯天主堂
難民擁擠

滬西徐家匯鎭、自淞滬戰起後即有閘北一帶逃出難民、顚沛其慘、當由該鎭教商周星[illegible]等、商請天主堂在徐匯公學設立收容所、嗣以來者絡繹、逐漸擴充、現計分住新業匯師等各校共七處、收容難民約四千名、此項伙食紙可投奔者、每日供給、除食米由仁濟堂、濟外、其餘悉歸該堂担任、尤以衛生設施消耗最鉅、

影界決赴前綫
攝製影片

電影同業公會、自決定進行分隊赴前線攝製抗戰影片、擴大組織、使前綫情況充分暴露、並徵求電影界及非電影界中有攝影經驗之人才起見、昨日起已開始工作、茲據記者探悉、前往該會登記者、頗爲踴躍、其中有工程師攝影師沖洗員等多人、聞各種

國際救濟會
擴充收容所

國際救濟會、鼓內戰事延長、各處難民仍如潮湧至、爲儘量收容起見、決於第一第二兩收容所、再搭[illegible]收容、第一所可擴充至一千五百人、第二所則可擴充至五千人、至於第三收容所、業於昨日開始、先收老弱婦女幼童、並另覓空地、成立第四收容所、關於各收容所衛生事項、已由工部局衛生處派員輪流診治、以免發生傳染疾病、妨害租界內市民之健康云、

人才[illegible]、即由各委員[illegible]集中所有[illegible]用之[illegible]、定期出發[illegible]云、

兩租界當局聯絡
合組遣送難民會
約需卅萬元・盼各界捐助

公共租界工部局因界內之難民收容所、已達一百零九所之多、收容難民亦有十萬餘人、爰與我地方當局慈善團體會商遣送回籍之方法、茲已商得極良好之辦法、並由工部局與法公董局取得聯絡、合組一遣送難民回籍委員會、其中之委員、盡屬中外知名之士、現據該局之估計、應遣送回鄉之難民、約一萬五千名口、約需款二十萬元、至其他如江浙等省之應送難民、亦達七萬餘人、其所需約十萬元左右、兩共需款三十萬元、如此鉅款、不得不仰仗外界人士之捐助、現已開始收受各方之捐款、惟該局並不派人出外募捐、須捐款人自行送往、庶免流弊、此項問題、於地方治安、極關重要、故希各界人士踴躍輸將也、

外輪公司準備復航
盛京輪定今日午後出口
馬勒輪載送難民回寧波

戰事重心外移後、本埠情勢稍形安定、各外輪公司已紛紛準備復航、今晨七時、太古公司法租界碼頭及浦東華通與公司兩碼頭、同時恢復工作、浦東賓家角藍烟囪太古公司亦開始出貨、又太古盛京輪船於昨晨進口後、已定今日午後出口、恢復華北班航線、英商馬勒公司商輪一艘、今日上午十時、在招商局金利源碼頭、載運寧波同鄉會所收容之難民二千餘人返甬、聞英商怡和公司亦擬籌備各輪復航、但以該公司碼頭與貨棧、同處虹口戰區、旅客與貨物上下、均感不便、故進行頗感困難、至浦東方面各廠棧、僅陸家嘴碼頭中煙廠一家、以各地缺貨、需要大量捲煙、故亦於今晨開始出貨、其他各廠、尙無動靜云、

又訊、馬勒輪、昨晚進口後、已於今日上午十時開駛赴甬、共載有甬籍難民五千餘人、寧波同鄉會特派職員多人、隨船照料、並備夏令藥品、以應不時之需

工部局直轄之西牢
擬交第一特院接收

公共租界工部局所直轄之華德路西牢、共所收押之人犯恒在一萬人左右、其開支每年約須一百三十萬元、自會審公廨經我國收回、改組爲第一特區法院之後、關於西牢之獄政、仍由工部局管理、茲工部局方面之財政年告不敷、經濟異常困難、而所有各項罰款、復歸於特一法院、故對於此年需一百三十萬元經費之西牢之管理權、擬交付于中國法院接收、經研究之結果、遂由該局法律部將此建議向特一法院當局提出、而法院方面以此事件應由領事團提出于國府外交部、此爲必然之程序、故關於此問題、迄猶無相當之結果云

余一虎等兩犯
判處徒刑

本月十六日民衆在大世界附近扭獲之兩漢奸、台州人王里亭、寧波人余一虎、符號及毒藥被擲棄、手槍及子彈、經民衆一併扭交捕房帶入法租界捕房、王余兩被告、爲避重就輕計、供認持鎗恐嚇詐財、捕房飭將王余兩被告解送第二特院刑庭、依恐嚇未遂及恐嚇詐財罪起訴、王余兩被告當庭又捏稱、持鎗恐嚇詐財之目的、在得欵抗敵、承審推事詳細知審結候州、今晨孫推事升座第一刑庭、命提王余被告到案前、宣告判決、王里亭處徒刑三年、余一虎徒刑六月、

普善山莊敬求各界善士慨助棺木經費

本山莊乃受上海市救濟委員會委辦掩埋組事宜、關於滬上難民收容所一百五十餘處因病而死者、悉由本山莊檢埋、中國紅十字會各救護醫院傷亡兵民亦由本山莊担任收埋、並查本山莊雖向無的款、經費竭蹶、但因事屬非常、祇有勉任其艱、凡本山莊辦理收埋事宜、向來不分畛域、無論英法租界南市等處、閘北戰區、以及虹口方面、亦均前往工作、即如日前大世界南京路外灘等處慘劇、以及南車站被炸事件、死難者不勝計、均經本山莊加派員役前往備棺收殮、工作浩大、概可想見、務望各界善士本惻隱之仁、憫救愛國之熱忱、或慨助棺木、或捐資、俾得繼續工作、及早完功、德無量、如荷惠助、請送至六馬路二百十號普善山莊辦事處、當即奉正式收據、而資徵信、並登報鳴謝、以揚仁風、

敬啓者、滬戰事發生、已屆多日、無辜人民、死難者谷形增加、

希望湘人宏濟艱難
此後轉輸軍實馬騰士飽
湘省不啻爲蕭相之關中
滬商會電復湘商會

上海市商會、昨接湖南全省商會聯合會來電、建議救亡四要端、請竭力倡導、該會當即電復、茲錄兩電如下、

長沙來電　上海市商會鑒、天津失陷、寇患日深、中央決心抗戰、良洽喁望、凡我商友、分屬國民、自應急起從事實際救亡工作、慰死難之忠烈、爲驅敵之後援、謹貢數義、希共圖之、㊀組織商團、凡全國各業同業公會所屬會員達一百單位者、選派精壯四十人、會員未滿五十單位者、選派精壯二十人、由當地商會主持、編組抗敵救國商團若干團、呈請當局備配武器、嚴施訓練、以供必要時征調補充之用、即令暫不出動、亦可代替作戰部隊、安定後防、㊁嚴清仇貨、經濟絕交、誠能厲行不懈、頗足制敵死命、我全國商人、應知皮存毛傳之理、將販存劣貨私貨、捐獻政府、拍賣所得之資、移充戰費、其有自外生成、暗中販賣漁利者、應互相檢舉、呈報政府、從嚴懲辦、㊂即用紓難、應釐中元與中秋、民間舊習、例多無謂消耗、值茲國難、一切浮費繁文、應從删革、按照往年必用之數目、先行提出捐繳中央、以厚軍需、㊃維持常態、國家多事、商人、亟應戒止、一切不明大義之行爲、凡屬之周轉、物價之起落、不宜因時局而震度變、應安人心、而維秩序、倘不幸發生反常現象、即當由商會商承政府、對于奸從、嚴切懲究、綜上四端、均爲目前切要之舉、凡有血氣、必具同情、敢望貴會竭力倡導、庶救亡不致徒托空談、民族前途、乎深利賴、湖南全省商會聯合會叩印、

上海復電　長沙湖南全省商會聯合會鑒、八月灰代電奉悉、承示偉論四端、曷爲倡導、除節用紓難、維持常態兩端、請當服膺、且此間早已辦理外、源市歷屆由官廳主辦之公民訓練、本以商界青年爲主要分子、三屆畢業、人數達兩萬以上、與尊議之商團、異名同實、至經濟絕交一層、滬市地當前線、抗戰熱烈、群情鼎沸、日商日貨、在此早無活動之餘地、遠承敎益、謹以告慰、竊念湖湘居江流上游、爲後方重鎭、自來中源鼎沸之時、端賴湘人宏濟艱難、再造邦家、此後轉輸軍實、馬騰士飽、湘省更不啻爲蕭相之關中、貴會以商界領袖、負此重要使命、扶持提挈、實賴藎籌、豈僅敝會馨香頂禮、並祈將此電分載全湘報紙、使三湘父老、咸喻此間殷殷仰望之意、是爲至企、上海市商會叩印、

快信均向
儲匯局領取

上海郵政管理局通告云、快信領取、不分地界、均在福州路江西路拐角郵政儲金匯業局領取、至平常信及掛號信之領取、請隨時注意各郵局之張貼上所貼之通告云、

恒利停業後
股東會流會

河南路恒利銀行、自停業後、原定八月三十日假立信會計師事務所召集臨時股東會議、商討復業、或清理辦法、嗣因時局關係、到會不足法定人數、祇得宣告流會、茲悉該行已改期九月二十日、繼續召開臨時股東會、處決一切

復興鐵路兩債
到期本息照付

滬戰爆發以來、我全國同胞在政府領導之下、沉着應付、以爭取最後之勝利、而財政當局對經濟金融之安定、尤爲努力、以冀增加抗戰之力量、目下政府稅收雖受影響、但對公債信用之維持、未稍忽視、今日（卅一日）到期之復興公債本息約一千一百餘萬元、及第二二兩期鐵路公債息款約二百卅餘萬元、均準期由中中交三行及中央信託局等照常發付云、

青島日僑
全部撤盡

◎青島三十日電、青日僑除少數商人及服務交通界之職員尙留青外、其餘三十一日可全部撤盡、房產即由市府與領館封閉、

渝成立貼放委會

◎重慶卅日中央社電、渝中央中國農民三行、奉令成立貼放委員會、以中國銀行經理徐維明爲主委、定卅一日起辦理貼現抵押及轉抵押、維持市面金融

美金復出卅元關

本市外匯美金轉鬆、現貨復出卅元關外、英反回緊、交易不稀、麥加利荷蘭均進新豐等洋行現英金一先令二辦士半、美金滙豐入洋行現貨卅元〇六二五、華比出美爭九月卅九元六二五、較上日現貨英緊〇三一二五、美鬆〇六二五、又中央掛牌海關金步漲不止、計又升二厘、爲二元二角六分一厘、標準價升一元三角、計一千一百卅九元一角、英國純金升二辦士、計七鎊〇一辦士、白銀平衡稅升一分、計徵百分之一・二二五云、

僑滬荷蘭人民
今晨撤退返國

荷蘭旅滬僑民二百餘人、今日上午十時、在新關碼

黃河鄭家寺
大堤沖坍

濟南三十一日電、三十日亥刻（下午十時）黃河鄭家寺大堤場逾七百公尺、搶護罔效、頻最後關頭、

本市抗敵後援會
緊急通告全市民衆

我國全民總動員抗戰業已開始凡吾愛國民衆務須依照下列各項切實實行

（一）意志要堅決態度要鎭靜
（二）無事不外出勿在街上停留勿登屋頂觀望以免危險
（三）晚間早熄燈火勿作聲響
（四）節衣縮食儲備國力
（五）踴躍輸將貢獻國家
（六）迅即捐款捐物慰勞抗敵將士（慰勞品[illegible]）
（七）隨時隨地偵察漢奸扭交警
（八）隨時隨地救濟難民嘉惠同胞
（九）切勿自由行動以免牽動國策
（十）勝不可驕敗不可餒以求最後之勝利

（宣委會第一號）

唐吉父醫室啓事

戒嚴時期 提早應診

門診 上午九時至十二時 診金一元　出診 下午一時至四時　地址 北泥城橋北京路口瑞康里二十號　電話 九二三五二

夏應堂子理彬臨時診所

地址：靜安寺路靜安別墅一八二號（戚家路中社路對面靜安寺對面出）時間：門診上午十時至下午[illegible]

頭搭乘小火輪、渡往吳淞口、登渣華輪船公司之芝沙露亞號返國、據荷領署息、該國旅滬僑民、除一部份自願留滬經營商業者不返國外、其他均已於三十一日乘輪離滬云、

尋人

▼俊[illegible]、六十七歲、男、[illegible]氏、四十七歲、女、[illegible]、十五歲、女、均[illegible]人、招尋人[illegible]、住寧波路牛莊路九號[illegible]。
▼陳[illegible]（即陳[illegible]）、男、招尋人[illegible]、住[illegible]路[illegible]五二一號。
▼劉張氏、上海人、廿九歲、女、十七日抱一嬰兒由救濟難民卡車逃出、招尋人劉根生、住北京路二號、馬可尼無線電公司。
▼張[illegible]、十五歲、男、[illegible]、九歲、男、無錫人、招尋人張[illegible]、住虹口[illegible]第二收容所。
▼杜才進、[illegible]人、十九歲、女、在楊樹浦路[illegible]坊走失、招尋人[illegible]、卡德路[illegible]里上海學生寄宿舍轉。
▼陳[illegible]、四十歲、男、陳[illegible]、十七歲、男、陳金[illegible]、十二歲、男、陳金福、七歲、男、陳金[illegible]、[illegible]四、男、廣東人、招尋人王阿[illegible]、住[illegible]路一九〇號西[illegible]路口。
▼[illegible]、六十歲、[illegible]人、廿四歲、男、十六日在大場失散、招尋人[illegible]、住[illegible]路[illegible]弄[illegible]坊三十七號。
▼張文[illegible]、泰州、五十二歲、男、十三日在[illegible]路走失、招尋人張[illegible]、住[illegible]路三十一號[illegible]家花園[illegible]。
▼朱林妹、十五歲、女、朱[illegible]生、十三歲、男、朱根妹、九歲、女、朱俊氏、四十九歲、女、上海人、十四日在其美路逃出失散、招尋人朱妙根、住圓明園路大英公館木器號 五十一號
▼[illegible]氏、[illegible]、五十[illegible]歲、[illegible]、九歲、男、[illegible]、十四日[illegible]、住大世界第一收容所。
▼[illegible]、上海人、五十九歲、男、廿四日自[illegible]逃出、招尋人[illegible]、住戈登路[illegible]里四十九號。
▼[illegible]、上海人、七十三歲、男、[illegible]失散、招尋人[illegible]、住[illegible]海[illegible]路平民[illegible]所。
▼[illegible]、[illegible]安人、六十歲、男、[illegible]氏、五十九歲、[illegible]、二十歲、[illegible]安人、十四日在[illegible]失散、招尋人[illegible]、住[illegible]路[illegible]號。
▼陳[illegible]氏、廿三歲、女、[illegible]、四歲、男、寧波人、十八日在[illegible]失散、招尋人陳[illegible]、住[illegible]路[illegible]第六十三收容所。
▼[illegible]吳氏、四十八歲、女、[illegible]、二十歲、男、徐州人、十四日在[illegible]失散、招尋人[illegible]、[illegible]路四[illegible]。
▼鄭安[illegible]（亦名鄭[illegible]）、[illegible]州人、十三歲、男、十四日在大世界失散、招尋人[illegible]、現住[illegible]學校難民收容所。
▼李阿[illegible]、海州人、七歲、女、廿六日在法大馬路升明里走失、招尋人[illegible]、住法大馬路升明里[illegible]。
▼[illegible]洪[illegible]、[illegible]人、二十歲、男、十二日在民國路英美煙公司失散、招尋人周洪[illegible]、住[illegible]路許家弄[illegible]里十一號。
▼[illegible]氏、浙江長安、四十八歲、女、外白渡橋失散、招尋人[illegible]。
▼[illegible]、南京人、五十歲、男、楊樹浦失散、招尋人范[illegible]氏。
▼[illegible]、四十一歲、女、[illegible]、十九歲、男、[illegible]人、[illegible]收容所分出、招尋人[illegible]。
▼陳大毛子、十七歲、女、陳小[illegible]子、九歲、女、安徽人、大世界炸後失散、招尋人陳[illegible]山。
▼宋成全、十七歲、男、宋毛毛、八歲、男、浦東人、[illegible]失散、招尋人毛毛的娘。
▼[illegible]、六十歲、男、王朱氏（小妹）廿一歲、女、揚州人、虹口走失、招尋人王[illegible]。
▼周[illegible]氏、廿九歲、女、周林[illegible]、十一歲、女、周[illegible]、八歲、女、周[illegible]、五歲、男、寧波人、[illegible]四歲小孩一名、十三日在虹口[illegible]失散、招尋人周[illegible]。
▼李[illegible]、南京人、四十八歲、男、外白渡橋[illegible]走失、招尋人張[illegible]生。
▼朱洪[illegible]、朱[illegible]生、[illegible]、[illegible]路走失、招尋人朱洪[illegible]。
以上招尋人[illegible]住[illegible]第六十一收容所。
▼[illegible]生、五十多歲、男、朱[illegible]氏、四十多歲、女、寶山羅店人、招尋人[illegible]、住[illegible]路馬立師新村。
▼[illegible]徐氏、[illegible]朱氏及女[illegible]、[illegible]失散、招尋人[illegible]、住[illegible]路馬立師新村二號。
▼[illegible]氏、寶山月浦鎮人、招尋人[illegible]、住[illegible]路馬立師新村二[illegible]。
▼[illegible]、[illegible]十四歲、女、[illegible]、十八歲、女、招尋人[illegible]、廿二日由[illegible]逃出、招尋人[illegible]。
▼[illegible]氏、[illegible]、五十八歲、[illegible]氏、二十七歲、女、[illegible]、四十[illegible]歲、男、[illegible]人、[illegible]路全[illegible]坊[illegible]失、招尋人[illegible]、住[illegible]路[illegible]成衣鋪。
▼沈[illegible]、三[illegible]人、[illegible]十六歲、住大連路[illegible]坊、如有人知其下落、請通知[illegible]、[illegible]成衣店。